

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 26 (1979)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Informationsabend der OSO-Zell – ein Beispiel



Ortschef und Grossrat Franz Wüest bedankt sich bei den anwesenden Damen mit einem Blumenstrauss  
Foto: Jos. Laubacher jun., Luzern

Alle zwei Jahre werden die Zivilschutzeingeteilten der OSO-Zell vom Ortschef und den Gemeindebehörden zu einem Orientierungsabend eingeladen. Eine offene Informationspolitik, welche zu begrüssen ist und eigentlich für alle Gemeinden eine Selbstverständlichkeit sein sollte. So konnte denn der Präsident der ZS-Kommission, Alois Häfliger, nahezu alle Eingeteilten begrüssen!

Ortschef und Grossrat Franz Wüest erläuterte den Aufbau der OSO-Zell

Ein Beispiel für alle Ortschefs. Die sehr kurzen Dienst- und Ausbildungszeiten des Zivilschutzes können durch vermehrte Kontakte und Informationen innerhalb der örtlichen Zivilschutzorganisation überbrückt werden, wobei gleichzeitig die Kameradschaft in den Reihen des Zivilschutzes gefördert wird. Der dauernde Kontakt mit den ZS-Behörden, den Kadern und den Mitarbeitern in der OSO ist dringend notwendig – denn jeder Tag kann ein Aufgebot bringen.  
Redaktion «Zivilschutz»

und stellte das verantwortliche Kader vor. Sodann orientierte er über den Stand der Zupla; bei 1704 Einwohnern verfüge die Gemeinde Zell über 844 TWP-Schutzräume.

Mit bewegten Worten bedankte sich Franz Wüest bei den anwesenden Frauen für ihren freiwilligen Einsatz. Mit je einem Blumenstrauss an die Damen unterstrich er seine Worte.

Nach dem eindrücklichen Film des Jom-Kippur-Krieges bedankte sich Gemeindepräsident Ferdi Hodel beim Ortschef und den Anwesenden. Er vermerkte, wie wichtig es sei, dass zwischen ZSO und Gemeindebehörden ein Vertrauensverhältnis bestehe – nur so sei eine erspriessliche Arbeit möglich.

Bier und Guggeli (vom Gemeinderat gestiftet) leiteten den gemütlichen zweiten Teil des Abends ein. Bei ungezwungenem Zusammensein klang der Abend aus. Der OSO-Zell und ihrem initiativen Chef, Franz Wüest, sei für die vorbildliche Information gedankt.



### Über- und Weiterleben dank Zivilschutz

Sonderschau der Zivilschutzorganisation der Stadt Thun und der Sektion Thun des Bernischen Bundes für Zivilschutz.

Vom 30. Mai bis 9. Juni im Einkaufszentrum Thun/Oberland, an der Ausfahrt Süd der Autobahn Bern–Spiez gelegen.

Auf über 100 m<sup>2</sup> wird das Muster eines eingerichteten Schutzraumes mit 24 Liegestellen in einem Wohnhaus gezeigt, ergänzt durch den Notvorrat. Dazu kommt eine Materialschau und eine ZS-Ausstellung des BZS. An den Samstagen vom 2. und 9. Juni wird aus der ZS-Küche Suppe mit Spatz serviert.

## KRÜGER

**schützt  
zivilschutz- und  
Luftschutzräume  
vor Feuchtigkeit**

**Krüger+Co** 9113 Degersheim

Wenn es eilt: **Telefon 071 54 15 44** und Filialen:  
8155 Oberhasli ZH      Telefon 01 850 31 95  
3117 Kiesen BE      Telefon 031 98 16 12  
4149 Hofstetten bei Basel      Telefon 061 75 18 44  
6596 Gordola TI      Telefon 093 67 42 61  
1052 Le Mont-sur-Lausanne      Telefon 021 32 92 90



### Hochdruck-Reiniger K. E. W.

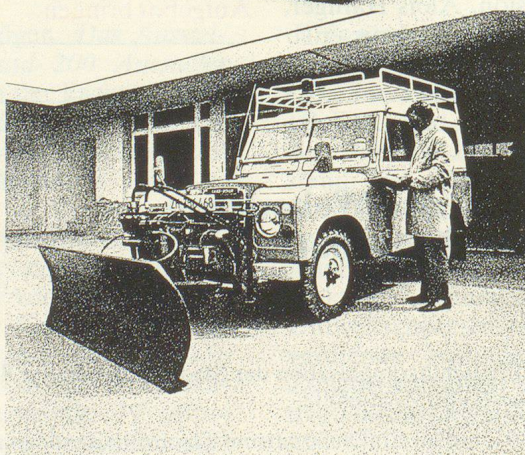
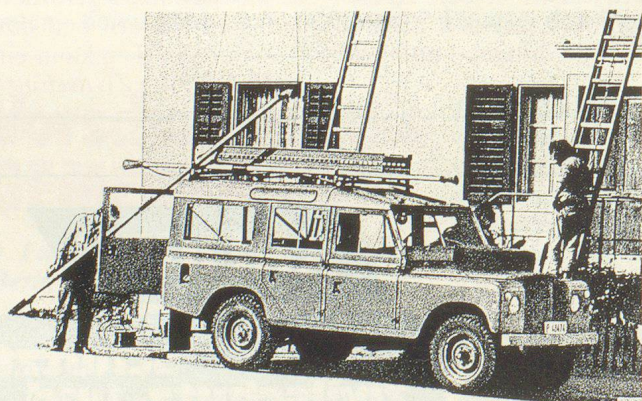
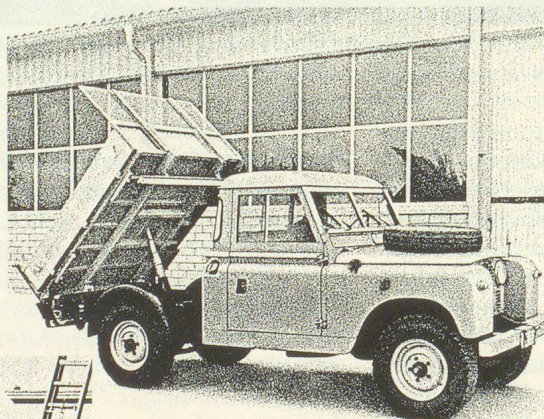
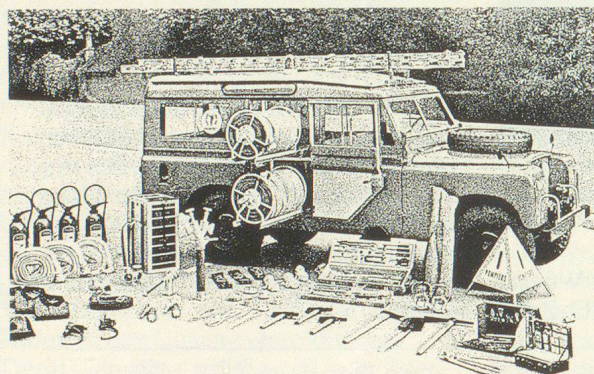
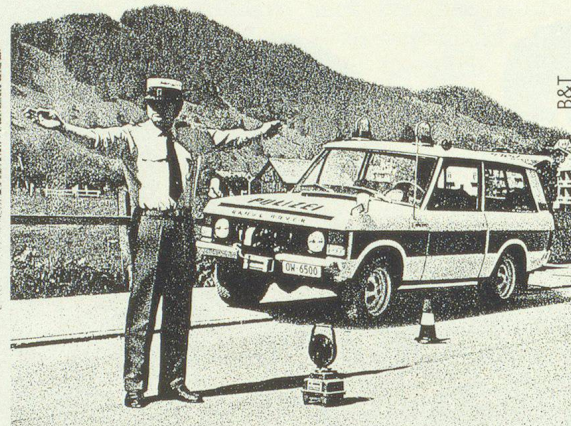
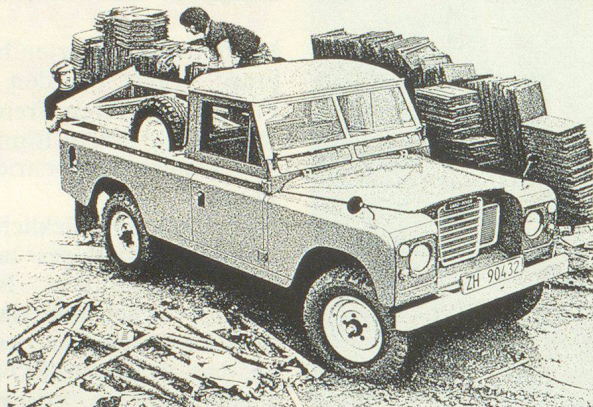
haben mehr unter der Haube; sie leisten deshalb auch mehr und sind ausgesprochen langlebig. Profis wählen K. E. W.! Verlangen Sie die vollständigen Dokumentationen oder eine praktische Vorführung in Ihrem Betrieb.

F. T. Sonderegger AG, 9322 Egnach, Telefon 071 66 15 46





# Allrad-Einsatz.



auf Wunsch



gegen Aufpreis

An Allrad-Fahrzeuge werden die vielfältigsten Anforderungen gestellt. Die Rover-Geländefahrzeuge sind auf jeden nur denkbaren Einsatz abgestimmt. Dank Baukastensystem können bereits ab Werk die verschiedensten Basismodelle geliefert werden. Über weitere Möglichkeiten erteilt Ihnen Ihr Rover-Vertreter gerne Auskunft.

## Range Rover



Import: British Leyland (Schweiz) AG, Badenerstr. 600, 8048 Zürich, Tel. 01-54 18 20